

Smart Monitoring

Watchman[®] Access

– terminal de carburant

Documentation technique et instructions d'exploitation



kingspanenergymanagement.com



Table des matières

Avertissements et consignes de sécurité	4
1. Introduction	5
2. Spécifications techniques	6
3. Informations générales	7
3.1. Alimentation électrique de l'appareil	7
3.2. Ravitaillement en carburant	7
3.3. Connexion des cartes	8
3.4. Déconnexion des cartes	9
3.5. Saisie de notes	9
3.6. Ajouter du carburant au réservoir	9
3.7. Informations sur le statut du terminal	10
3.8. Téléchargement d'une nouvelle liste de cartes et de leur configuration depuis le serveur	10
3.9. Changement de version linguistique	10
3.10. Niveau minimum et maximum de carburant	11
3.11. Remarques complémentaires	11
4. Apparence de l'écran après connexion des cartes MASTER et USER	12
4.1. Informations complémentaires facultatives	13
Alimentation de la pompe	13
Niveau de carburant dans le réservoir	13
Température du carburant dans le réservoir	13
Numéro de la sonde	13
Changement de numéro de sonde (uniquement en cas de connexion de plusieurs sondes)	13
5. Informations détaillées pour les utilisateurs	13
5.1. En attente de la connexion à la carte MASTER	13
5.2. Approvisionnement en carburant	14
F1 - Ajouter du carburant au réservoir	14
F5 - Téléchargement d'une nouvelle liste de cartes et de leur configuration depuis le serveur	14
5.3. Communication avec le serveur, informations sur l'état du terminal	15
F4 - Informations sur le statut du terminal	15
5.4. Connexion des cartes	16
5.5. Connexion à la carte MASTER	17
5.6. Connexion à la carte USER	17
5.7. Saisie de notes (F4)	18

Table des matières

6. Détecteur de niveau minimum, maximum et de fuites	19
6.1. Niveau minimum	19
6.2. Niveau maximum	20
6.3. Détecteur de fuites	20
7. Informations détaillées pour l'administrateur et le service	21
7.1. Mode service	21
F1 - Sortie du mode service	22
F3 - Entrer dans le menu des paramètres	22
F4 - Saisie de notes	22
F5 - Liste des cartes	22
F8 - Allumer/éteindre la pompe	22
7.2. Menu en mode configuration	23
F1 - Sortie du mode configuration	24
F2 - Configuration du système	24
F3 - Paramètres affichés	25
F4 - Configuration Wi-Fi	26
F6 - Étalonnage du débitmètre	27
F7 - Réservoirs de carburant. Configuration des sondes de niveau de carburant et des réservoirs de carburant	28
8. Prise en charge des sondes à niveaux multiples sur un seul terminal	31
8.1. Niveau minimum avec plusieurs sondes	31
9. Étalonnage du débitmètre	31
10. Conditions de garantie	33
11. Schéma de câblage électrique	35
12. Installation et mise en service - liste de contrôle	38
13. Montage du boîtier du terminal	39

Avertissements et consignes de sécurité

Watchman
Access

Pour éviter tout problème lors de l'utilisation du terminal, il est recommandé de lire le manuel avant d'utiliser le système.

Ne manipulez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même, en particulier ne changez aucun composant ou sous-ensemble!

La configuration, le calibrage ou la réparation du terminal ne peuvent être effectués que par du personnel autorisé (installateur ou service de l'entreprise).

Attention!

Le raccordement doit être effectué par une personne autorisée et formée à la réalisation d'installations électriques! Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une connexion inappropriée du système!

Comme le terminal est alimenté par le secteur ~230 VAC, une négligence lors de la connexion ou un branchement incorrect peut entraîner un choc électrique et un danger pour la santé et la vie!

C'est pourquoi il faut être particulièrement prudent lors de la connexion du terminal. Le câble d'alimentation électrique ne doit pas être sous tension pendant l'installation et le raccordement du terminal!

Si le terminal n'est pas connecté à l'alimentation électrique en branchant le câble d'alimentation dans la prise de courant, mais plutôt directement dans un circuit électrique, alors coupez l'alimentation électrique avant de connecter le terminal au circuit à partir duquel il sera alimenté!

Attention!

Comme le terminal n'est pas équipé d'un interrupteur permettant de couper l'alimentation électrique du secteur, il est important que l'utilisateur soit informé de la manière de débrancher l'appareil du secteur (par exemple, en retirant la fiche d'alimentation du terminal ou en indiquant le fusible qui protège le circuit d'alimentation du terminal).

Attention!

Lors de l'utilisation de l'appareil, respectez les instructions d'utilisation du réservoir sur lequel le terminal est monté, qui sont spécifiées par le fabricant du réservoir. Lorsque vous utilisez l'appareil, n'oubliez pas que la pompe à carburant est automatiquement activée/désactivée après la connexion/déconnexion des cartes.

Attention!

Le terminal doit être connecté en permanence à l'alimentation électrique. L'absence d'alimentation électrique du terminal empêche la communication avec le serveur et le transfert de données depuis et vers le terminal. Le manque de communication entraîne l'incapacité de l'utilisateur à accéder aux données actuelles et l'incapacité du terminal à renvoyer d'éventuelles données du passé.



Ce symbole placé sur un produit ou un emballage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets car cela peut avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine. L'utilisateur est responsable de la livraison des équipements usagés au point de collecte désigné pour les équipements électriques et électroniques usagés. Des informations détaillées sur le recyclage peuvent être obtenues auprès de votre autorité locale, de votre entreprise d'élimination des déchets ou du lieu où vous avez acheté le produit. Le recyclage des déchets électriques et électroniques, le traitement et l'élimination appropriés des substances dangereuses protègent l'environnement contre la pollution et la contamination.

1. Introduction

Watchman
Access

Le terminal Watchman® Access est un dispositif de contrôle d'accès utilisant la technologie d'identification RFID sans contact avec des cartes à code unique et une transmission de données sans fil à un serveur utilisant le réseau GSM (3G/4G/LTE), une connexion WiFi ou LAN.

Le terminal de carburant, grâce à une autorisation à deux niveaux (par exemple véhicule/conducteur, gestionnaire/employé), supervise l'accès au réservoir de carburant, met en marche et arrête la pompe à carburant (230 V CA), enregistre les données de connexion de l'utilisateur et active:

- **l'enregistrement de la quantité** de carburant prélevée dans le réservoir (après avoir branché le débitmètre - impulseur),
- **la surveillance du niveau de carburant** dans le réservoir (pour cela, il est nécessaire de connecter la sonde hydrostatique PR36-X),
- **la saisie de l'état du compteur du véhicule** avant de commencer le ravitaillement en carburant (option définie dans la configuration du terminal),
- **le stockage de la base de données** des utilisateurs et des véhicules autorisés à se connecter et la mise à jour à distance de cette base de données,
- **le contrôle de la localisation** grâce au module GPS intégré,
- **une configuration individuelle** des paramètres tels que les paramètres affichés, le niveau minimum de carburant pour le ravitaillement, le temps d'inactivité autorisé,
- **la surveillance du niveau de carburant** dans plusieurs réservoirs par un seul terminal (option supplémentaire),
- **la surveillance de l'ouverture/fermeture de la trappe** (un capteur reed supplémentaire doit être connecté),
- **la surveillance des fuites** de carburant dans l'espace intercouche sur la base du signal du détecteur de fuites reed (version spéciale disponible sur demande),
- **introduction à la mémoire du terminal** table de lecture individuelle pour le réservoir.

Toutes les données collectées par le terminal de distribution Watchman® Access sont disponibles en ligne via Internet. L'accès est protégé par un mot de passe, de sorte que seules les personnes autorisées peuvent consulter les informations à partir des terminaux.

Grâce à la technologie GPS, vous pouvez observer l'emplacement des réservoirs sur une carte numérique. C'est une fonction particulièrement importante du terminal pour les entreprises qui changent fréquemment l'emplacement des réservoirs et pour les fournisseurs de carburant. La possibilité de localiser le réservoir sur la carte en combinaison avec des notifications automatiques par e-mail permet d'automatiser vos ordres de livraison de carburant au réservoir.

Avec la quantité minimale de carburant définie, un courriel peut être automatiquement envoyé au grossiste en carburant, l'informant de la nécessité d'une nouvelle livraison.

Attention!

Les cartes SIM ne sont pas conçues pour être utilisées dans des applications ou environnements critiques pour la sécurité où une défaillance de la carte SIM pourrait entraîner la mort ou la blessure d'une personne, y compris, mais sans s'y limiter, les applications ou environnements médicaux, aéronautiques ou aérospatiaux, de transport et de production ou de transmission d'énergie (ensemble, „Utilisations critiques pour la sécurité“).

La carte SIM ne doit pas être retirée de Watchman® Access et ne doit pas être utilisée pour une quelconque utilisation ou application critique pour la sécurité.

2. Spécifications techniques

Watchman
Access

Boîtier

- longueur: 190 mm
- largeur: 190 mm
- hauteur: 55 mm
- matériau: polycarbonate (PC)
- couleur: gris clair avec couvercle transparent
- niveau de protection: IP 65

Paramètres de fonctionnement

- alimentation: 230 V CA
- température de fonctionnement: -20 °C ÷ +50 °C

Écran LCD

- type: TFT
- couleur du pixel: coloré
- diagonale: 5,7 pouces
- résolution: 640x480 pixels
- zone active: 115,2 x 86,4 mm
- nombre de couleurs: 262 000

Connecteurs

- 2 connecteurs SMA externes pour le branchement d'antennes GSM et GPS
- liste des connexions internes pour la connexion électrique, permettant également la connexion:
 - du débitmètre
 - de la sonde hydrostatique PR36X
 - de la pompe à carburant avec alimentation monophasée à partir de la tension du réseau (~230 V AC) avec une consommation de courant maximale de 8A
 - du capteur reed (par exemple, pour surveiller l'état du capteur de levage de l'unité de remplissage)



Équipement standard

- Clavier à 26 touches
- Module GPS intégré (localisation, synchronisation de l'horloge)
- modem GPRS interne (GSM 3G/4G/LTE) (communication sans fil)
- lecteur de carte interne RFID UNIQUE 125 kHz (identification de l'utilisateur)
- alimentation interne 12 V DC
- relais DPDT AC 250 V 8A commandé par logiciel (pour la commutation de l'alimentation électrique de la pompe à carburant monophasée)

3. Informations générales

3.1. Alimentation électrique de l'appareil

Le terminal doit être connecté en permanence à l'alimentation réseau. L'absence d'alimentation électrique du terminal empêche la communication avec le serveur et le transfert de données depuis et vers le terminal.

Le manque de communication entraîne l'incapacité de l'utilisateur à accéder aux données actuelles et l'incapacité du terminal à renvoyer d'éventuelles données du passé.

3.2. Ravitaillement en carburant

Pour commencer à faire le plein, il est nécessaire de se connecter avec deux cartes du même groupe: **MASTER** et **USER**. Le **MASTER** doit être connecté en premier, suivi de l'**USER**.

Normalement, si dans les 30 secondes aucune carte **USER** n'est connectée, la carte **MASTER** est déconnectée.

Si, après avoir connecté les deux cartes, la question de la valeur du compteur kilométrique du véhicule est affichée, alors la valeur actuelle du compteur kilométrique du véhicule doit être saisie et confirmée avec le bouton **OK**.

Après confirmation du compteur kilométrique, une fenêtre s'affiche avec la possibilité de saisir une note relative à l'événement de ravitaillement.

Après avoir confirmé la note avec la touche **OK**, l'écran de ravitaillement en carburant, qui présente les détails du ravitaillement, s'affiche.

Ensuite, mettez la pompe à carburant sous tension, touche **F8** (la pompe peut être mise en marche automatiquement après s'être connectée à la carte **USER** et avoir soulevé le pistolet, si un capteur permettant de soulever le pistolet a été connecté) et vous pouvez commencer à faire le plein.

L'affichage des écrans de kilométrage et de notes est facultatif et il est possible de modifier ces

paramètres dans la configuration du terminal. Le temps d'attente pour la connexion par carte est également configurable.

À partir du moment où la pompe est mise en marche, l'**USER** dispose d'un temps déterminé (temps configurable) pour commencer à faire le plein. S'il n'effectue aucune action pendant ce temps, il sera automatiquement déconnecté et l'alimentation de la pompe sera coupée.

La quantité de carburant actuellement consommée par l'utilisateur est affichée au milieu de l'écran avant la lettre majuscule «**L**».

L'USER doit se déconnecter à la fin du ravitaillement!

Lorsque vous vous déconnectez, vos données de ravitaillement en carburant sont sauvegardées.

Une fois que tous les utilisateurs ont fini de faire le plein, MASTER devrait également se déconnecter!

Si les cartes ne sont pas déconnectées en appuyant sur le bouton du clavier, elles le seront automatiquement après un temps d'inactivité déterminé (le temps d'inactivité est configurable).

3.2. Ravitaillement en carburant

Watchman
Access

La séquence correcte des actions pendant le ravitaillement en carburant.

La recommandation du fabricant du réservoir (que l'on peut trouver dans le manuel d'utilisation du réservoir) est d'arrêter la pompe d'abord après avoir fait le plein, et seulement ensuite, après l'arrêt du débit, de lâcher la poignée du robinet de remplissage.

L'ordre inverse laissera de l'huile sous pression dans la ligne de distribution, ce qui n'est pas bénéfique.

De plus, le temps de fonctionnement autorisé de la pompe avec le pistolet de distribution fermé est très court.

Compte tenu de ce qui précède, le ravitaillement en carburant doit être effectué de la manière suivante:

1. Connexion à la carte **MASTER**.
2. Connexion à la carte **USER**.
3. Indiquez le statut du compteur.
4. Saisissez une note ou sélectionnez un modèle dans une liste (facultatif, sélection dans les paramètres).
5. Allumez la pompe avec le bouton **F8** (si aucun capteur de hauteur de remplissage n'est connecté).
6. Démarrez la pompe avec l'interrupteur.
7. Ouverture du pistolet de distribution (début du ravitaillement).
8. Éteignez la pompe à l'aide de l'interrupteur (si aucun capteur de levage de l'unité de remplissage n'est branché).
9. Fermeture du pistolet de distribution après la disparition du flux (fin du ravitaillement).
10. Déconnexion des cartes (la façon la plus simple de le faire est d'appuyer sur la touche **F1** du clavier du terminal).

Attention! Le non-respect de la séquence ci-dessus lors du ravitaillement en carburant à partir du réservoir a un effet négatif sur l'équipement et peut entraîner une défaillance de l'équipement!

Après s'être déconnecté en appuyant sur **F1**, l'écran affiche les informations de déconnexion pendant 1,5 seconde, puis le terminal passe automatiquement en état d'attente.

3.3. Connexion des cartes

Pour enregistrer la carte, appuyez-la contre la surface du châssis à l'endroit indiqué sur la photo.

Une fois que la carte est connectée, un court bip est émis et des informations sur la carte connectée sont affichées.



3.4. Déconnexion des cartes

Watchman
Access



Pour déconnecter la carte **USER**, appuyez sur la touche **F5** du clavier. Lorsque la carte **USER** est déconnectée, l'alimentation de la pompe à carburant est coupée.



Pour déconnecter toutes les cartes (**MASTER** et **USER**), appuyez sur la touche **F1** du clavier.

Chaque fois que vous vous déconnectez, un message approprié apparaîtra à l'écran. Lorsque la carte **USER** est déconnectée, la pompe à carburant est arrêtée!

3.5. Saisie de notes



La saisie d'une note est possible lorsque deux cartes du même groupe sont connectées: **MASTER** et **USER**.

Pour entrer une note, appuyez sur la touche **F4** après vous être connecté aux onglets. Cela vous amène à un éditeur spécial où vous pouvez entrer des notes de la même manière que pour les messages texte sur votre téléphone portable.

En quittant l'éditeur, l'heure et les numéros de saisie sont automatiquement enregistrés avec la note.

Il est également possible d'entrer une note définie par le producteur de la liste de notes en appuyant sur **F5**.

3.6. Ajouter du carburant au réservoir



Pour enregistrer la livraison de carburant au réservoir, appuyez sur la touche **F1** avant

le début de la livraison et connectez-vous avec l'une des cartes **ADMIN** ou **USER**.

3.7. Informations sur le statut du terminal

Watchman
Access



En attendant que la carte **MASTER** se connecte, des informations supplémentaires peuvent être affichées:

- **ID du terminal** (par exemple 0567t0123) et version du logiciel,
- **Niveau du signal GSM** et état de la connexion Internet,
- **Coordonnées GPS** de l'emplacement du terminal,
- **Nombre de cartes** stockées dans la mémoire de l'appareil,
- **Informations sur le dernier ravitaillement** en carburant (ces informations sont facultatives, leur disponibilité ou non dépend de la configuration),
- **Niveau de carburant** et température du réservoir (l'information est facultative, sa disponibilité ou non dépend de la configuration),
- **Affiche la valeur** actuelle du compteur **TOTAL** (cette information est facultative, sa disponibilité ou non dépend de la configuration).

3.8. Téléchargement d'une nouvelle liste de cartes et de leur configuration depuis le serveur



Récupère la configuration et la liste des cartes du serveur défini.

3.9. Changement de version linguistique



Permet de sélectionner et de modifier la version linguistique du terminal.

Le symbole du drapeau national informe sur la version linguistique en cours.

3.10. Niveau minimum et maximum de carburant

Watchman
Access

Si une sonde de niveau est connectée au terminal et que le niveau minimum supérieur à zéro est configuré, la pompe à carburant ne peut être mise en marche que si le niveau de carburant dans le réservoir est égal ou supérieur au minimum fixé!

que la pompe à carburant ne fonctionne à sec, ce qui pourrait l'endommager.

Le réglage du niveau maximal entraîne l'affichage d'un message et un bip lorsque le seuil fixé est dépassé.

Une telle exigence est une garantie contre l'aération du système de distribution et pour éviter

L'alarme se déclenche lorsque le niveau descend en dessous de la valeur fixée.

3.11. Remarques complémentaires

Les cartes **MASTER** et **USER** enregistrées doivent être du même groupe.

La tentative d'enregistrement des cartes de différents groupes échoue.

4. Apparence de l'écran après connexion des cartes MASTER et USER

Watchman
Access

The diagram shows the Watchman Access fuel pump interface with the following annotations:

- Fonction de connexion des cartes**: Points to the left arrow icon on the F1 key.
- Identifiant du groupe des cartes connectées**: Points to the 'Group:0096' text on the screen.
- Icônes de fonctions assignées aux claviers F1-F4**: Points to the left arrow icon on F1, the card icon on F2, the power icon on F3, and the power icon on F4.
- Icônes de fonctions assignées aux claviers F5-F8**: Points to the right arrow icon on F5, the card icon on F6, the power icon on F7, and the power icon on F8.
- Le nom de la carte qui est connectée à la première étape**: Points to the 'MASTER' text on the screen.
- Données de la carte connectée à la deuxième étape**: Points to the 'Kingspan Water & Energy' text on the screen.
- Alimentation électrique de la pompe (marche/arrêt)**: Points to the power icon on the F3 and F4 keys.
- Quantité actuelle de carburant distribuée à l'utilisateur (litres)**: Points to the '3.25L' text on the screen.
- Niveau de carburant dans le réservoir (litres)**: Points to the '14.4' text on the screen.
- Température du carburant dans le réservoir (°C)**: Points to the '14.4' text on the screen.
- Numéro de la sonde de niveau à laquelle les données se réfèrent sur le côté gauche du numéro**: Points to the '14.4' text on the screen.
- Rappel de se déconnecter après avoir fait le plein**: Points to the 'Having finished refueling log out - press F1.' text on the screen.

The interface also displays the following information:

- Refueling status: **Refueling**
- User information: **MASTER** (Group:0096) and **USER** (Group:0096)
- Address: **Kingspan, 5 Topolowa St., 62-090 Rakietnica**
- Company: **Kingspan Water & Energy**
- Driver: **Jan Kowalski**
- Amount of refueled fuel: **3.25L**
- Remaining fuel level: **14.4**
- Temperature: **14.4**

The device features a keypad with F1-F8 function keys, a numeric keypad (Esc, 1-0), and a directional pad with OK buttons. The Watchman Access and Kingspan logos are visible at the bottom of the screen.

4.1. Informations complémentaires facultatives

Watchman
Access

L'affichage d'informations supplémentaires associées aux icônes décrites ci-dessous est facultatif.

Autrement dit, ces informations peuvent ou non être affichées à l'écran - cela dépend de la configuration de votre matériel et de vos logiciels.

Alimentation de la pompe



l'alimentation de la pompe est coupée, la pompe distributrice ne peut pas être mise en marche



l'alimentation de la pompe est activée, la pompe distributrice peut être mise en marche

Niveau de carburant dans le réservoir

Le niveau de carburant actuel, exprimé en litres, est affiché à l'écran directement à gauche de l'icône .

Température du carburant dans le réservoir

La température actuelle du réservoir de carburant, exprimée en degrés Celsius, est affichée sur l'écran à gauche du marquage.

Numéro de la sonde

À droite de l'icône , le numéro de la sonde à laquelle se réfère le niveau à gauche de l'icône est affiché sur un fond noir.

À droite de la marque °C, le numéro de la sonde à laquelle se réfère la température à gauche de l'icône est affiché sur un fond noir.

Changement de numéro de sonde (uniquement en cas de connexion de plusieurs sondes)

Si plusieurs sondes sont connectées au terminal, en appuyant sur les flèches gauche/droite haut/bas, vous pouvez modifier le numéro de la sonde pour laquelle les données sont affichées à l'écran: niveau et température.

5. Informations détaillées pour les utilisateurs

5.1. En attente de la connexion à la carte MASTER

Après la mise sous tension et après la déconnexion des cartes, le terminal reste dans l'état où il attend que la carte **MASTER** se connecte.

En état de veille, le rétro-éclairage de l'écran est éteint et s'allume lorsque la première carte est connectée ou lorsque le bouton du clavier auquel est attribuée une des fonctions actives est enfoncé.

L'écran de veille ressemble à celui ci-dessous:



5.2. Approvisionnement en carburant

Watchman
Access

Des fonctions supplémentaires sont disponibles en état de veille:



F1 - Ajouter du carburant au réservoir

Pour enregistrer la livraison de carburant au réservoir, appuyez sur la touche **F1** avant le début de la livraison.

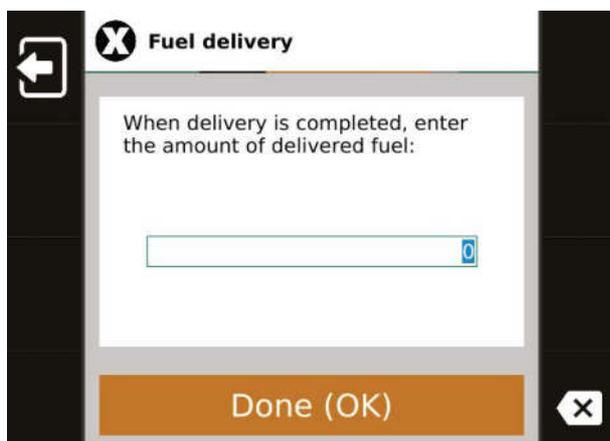
Le message suivant apparaîtra alors à l'écran:



Connectez-vous maintenant avec l'un des onglets **ADMIN** ou **USER**. Si aucune de ces cartes n'est connectée, le terminal se met automatiquement en veille après un certain temps.

Vous pouvez également forcer manuellement le passage à l'état de veille à tout moment en appuyant sur **F1**.

Après vous être connecté avec l'une des cartes **ADMIN** ou **USER**, vous pourrez saisir la quantité de carburant livrée.



Commencez maintenant à remplir le réservoir et une fois terminé, utilisez le clavier pour entrer la quantité de carburant versée dans le réservoir et appuyez sur le bouton **OK**. Après avoir saisi la quantité de carburant, vérifiez si la valeur indiquée est correcte.

Il est possible d'ajouter une note à une livraison en appuyant sur la touche **F4**. Une telle note sera visible dans le système (par exemple un prix pour un litre de carburant).



Si la valeur saisie est incorrecte, appuyez à ce stade sur le bouton **ESC** et saisissez à nouveau la valeur.

Si la valeur saisie est correcte, appuyez sur le bouton **OK** et le terminal passera automatiquement en mode veille.



F5 - Téléchargement d'une nouvelle liste de cartes et de leur configuration depuis le serveur

Le terminal vérifie automatiquement et périodiquement toutes les quelques minutes si une nouvelle liste de cartes et une nouvelle configuration sont disponibles sur le serveur. Toutefois, si vous souhaitez télécharger la liste à tout moment, appuyez sur **F5** pour le faire. Lors de la connexion au serveur, l'écran affiche des informations sur ce qui se passe.

Attention! La liste sera téléchargée à condition qu'elle ait été préparée à l'avance et qu'elle soit sur le serveur!

5.3. Communication avec le serveur, informations sur le statut du terminal

Après avoir appuyé sur F5, l'écran ressemble à ceci:



Après avoir téléchargé l'ensemble du fichier, vous devrez attendre que la liste soit mise à jour dans la mémoire du terminal.

Lorsque la mise à jour est terminée, vous serez invité à indiquer la mise à jour et le nombre d'éléments de la liste nouvellement téléchargée.

Pas de fichier sur le serveur

Si la tentative de téléchargement échoue parce qu'il n'y a pas de fichier de liste de cartes sur le serveur, le message suivant sera affiché:



F4 - Informations sur le statut du terminal

En attendant que la carte MASTER se connecte, des informations supplémentaires peuvent être affichées:

Terminal ID

Chaque terminal se voit attribuer un identifiant individuel, qui se compose de huit chiffres séparés par la lettre t. Par exemple, il peut se présenter sous la forme suivante: 0567t0123.

Modem

 symbole indiquant l'absence de carte SIM,
 symbole indiquant une carte SIM bloquée (par exemple, pas de code PIN saisi ou code PIN incorrect),

 symbole indiquant l'absence de couverture

 du réseau GSM, symboles indiquant la puissance du signal GSM,

 symbole indiquant le problème avec une connexion Internet utilisant le réseau GSM (par exemple, pas de transmission active, APN incorrect),

 symbole indiquant la connexion du terminal au réseau de LAN,

 symbole indiquant le problème avec une connexion Internet utilisant le réseau LAN (par exemple, pas d'adresse IP),

 symbole indiquant la connexion du terminal au réseau WiFi,

 symbole indiquant le problème avec une connexion Internet utilisant le réseau WiFi,

 symbole indiquant une transmission correcte des données au système,

 symbole indiquant l'absence de transmission de données,

 symbole informant de la sauvegarde des données dans le serveur.

5.3. Communication avec le serveur, informations sur le statut du terminal

Watchman
Access

• GPS

Les coordonnées géographiques de l'emplacement du terminal lues par le GPS.

Si la fonction est disponible, le niveau de carburant actuel, exprimé en litres, est affiché à l'écran directement à gauche de l'icône .

Notez que si le signal est faible, il se peut qu'il n'y ait pas de coordonnées.

Température du carburant dans le réservoir, exprimée en degrés Celsius, est affichée sur l'écran à gauche du marquage °C. À droite de l'icône,  le numéro de la sonde à laquelle se réfère le niveau à gauche de l'icône est affiché sur un fond noir.

• Taille de la liste

Le nombre de cartes actuellement chargées dans le terminal est indiqué.

À droite de la marque °C, le numéro de la sonde à laquelle se réfère la température à gauche de l'icône est affiché sur un fond noir. Si plusieurs sondes sont connectées au terminal, en appuyant sur les flèches gauche/droite haut/bas, vous pouvez modifier le numéro de la sonde pour laquelle les données sont affichées à l'écran: niveau et température.

• Dernier ravitaillement

Cette fonction est facultative et n'est pas toujours disponible (elle dépend de la configuration des paramètres affichés). Si la fonction est disponible, elle affiche des informations sur le dernier ravitaillement en carburant (si l'enregistrement s'est fait sans ravitaillement en carburant, la valeur 0,00 sera affichée).

• TOTAL

Cette fonction est facultative et n'est pas toujours disponible (elle dépend de la configuration des paramètres affichés). Si la fonction est disponible, la valeur actuelle du compteur **TOTAL** (quantité totale de carburant distribuée par le terminal, exprimée en litres) sera affichée.

• Niveau de carburant et température du réservoir

Cette fonction est facultative et n'est pas toujours disponible (elle dépend de la configuration des paramètres affichés).

5.4. Connexion des cartes

Pour enregistrer la carte, appuyez-la contre la surface du boîtier. Une fois la carte enregistrée, un court signal sonore est émis et l'écran du terminal affiche des informations sur la carte enregistrée.

L'image ci-contre montre des exemples de cartes et de porte-clés pris en charge par le terminal Watchman® Access.



5.5. Connexion à la carte MASTER Watchman Access

Après s'être connecté à la carte **MASTER**, l'écran affichera les données attribuées à cette carte et les informations sur la nécessité de se connecter à la carte **USER** pour commencer à faire le plein.

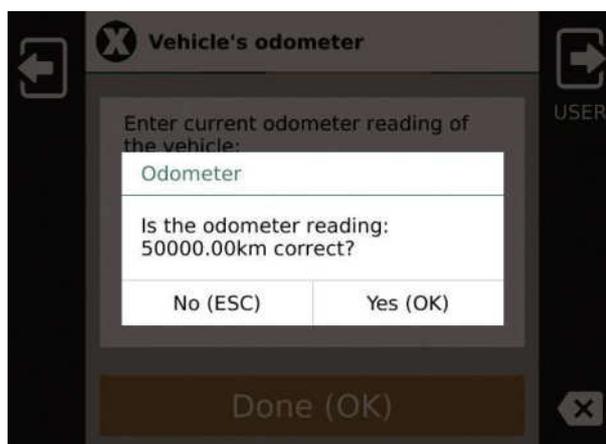
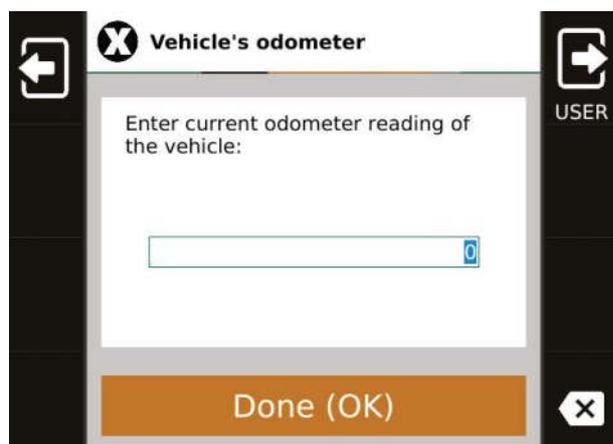
Apparence de l'écran après connexion de la carte **MASTER** est indiqué à côté:



5.6. Connexion à la carte USER

Une fois la carte **USER** connectée, une fenêtre peut apparaître à l'écran pour saisir l'état actuel du compteur de km (cela dépend de la configuration des paramètres affichés):

Après avoir saisi la valeur du compteur, appuyez sur le bouton **OK**, puis une question apparaîtra pour demander si la valeur saisie est correcte:



Pendant que vous saisissez les données, vous pouvez vous déconnecter en appuyant sur la touche **F1** (il existe également une déconnexion automatique après une période d'inactivité).

5.6. Connexion à la carte USER

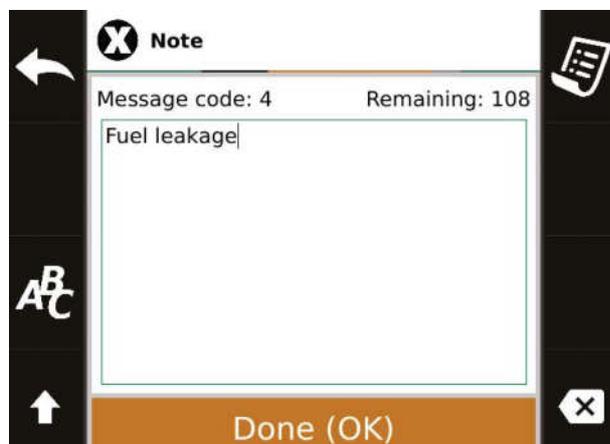
Si vous faites une erreur lors de la saisie, appuyez sur **ESC** et saisissez à nouveau la valeur.
Si la valeur saisie est correcte, confirmez-la en appuyant sur **OK** - vous passerez à la fenêtre de ravitaillement.

Apparence de l'écran après connexion des cartes **MASTER**, **USER** et après avoir entré la valeur du compteur de km



5.7. Saisie de notes (F4)

 Lorsque cette option est sélectionnée, une fenêtre d'édition et des menus apparaissent sur les côtés gauche et droit de l'écran. Dans la ligne supérieure de la fenêtre d'édition, il y a des informations sur le nombre de caractères qui peuvent encore être ajoutés à la note. Terminez l'édition et quittez l'éditeur en appuyant sur **OK** ou **ESC**.



Fonctions disponibles dans le menu de l'éditeur:

 **F1** - Sortie de l'éditeur

  **F3** - Basculer entre les modes de saisie de texte:

alphanumérique et numérique. En mode alphanumérique, vous pouvez, comme en cas de téléphone portable, entrer du texte en utilisant le clavier numérique. Chaque chiffre correspond à plusieurs lettres (description sur le clavier) et à un chiffre visible sur le bouton.

Appuyez sur la touche numérique pour commencer la sélection des lettres - un ensemble de caractères disponibles apparaît à l'écran et le caractère actuellement sélectionné est surligné en noir. La touche **0** permet d'insérer un espace et la ponctuation est disponible sous la touche **1: , . : ; .**
En mode numérique, seuls les chiffres attribués à chaque touche peuvent être saisis.

   **F4** - Bouton «Shift» Modification de la taille des lettres saisies

5.7. Saisie de notes (F4)

F5 - Liste des modèles de notes prédéfinis
Après avoir affiché la liste, à l'aide des flèches haut/bas, vous pouvez sélectionner le modèle approprié et confirmer la sélection en appuyant sur **OK**. Elle sera ensuite saisie dans la zone d'édition. Sélection rapide de modèles - Vous pouvez également accélérer votre sélection de modèles en appuyant sur le chiffre numéroté qui se trouve à gauche sur la ligne de la note qui vous intéresse.



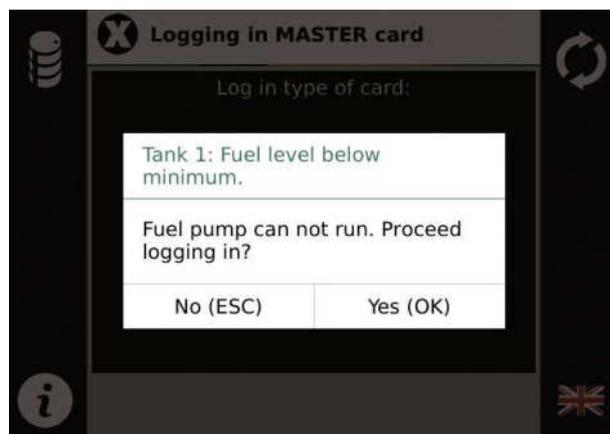
F8 - Bouton «Backspace»
Supprime le caractère à gauche du curseur.

6. Niveau minimum et maximum et détecteur de fuites

6.1. Niveau minimum

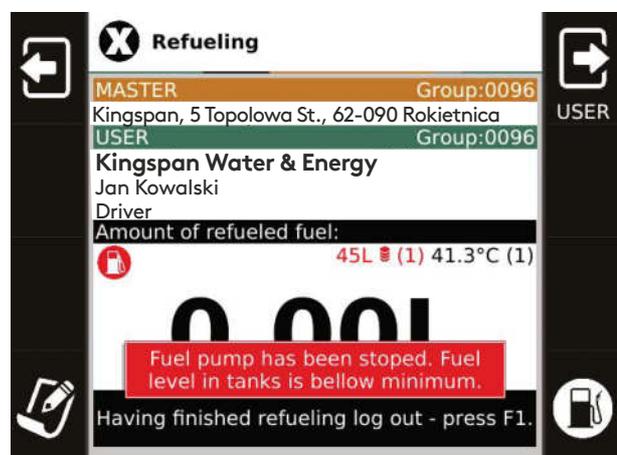
Si le niveau de carburant actuel est inférieur au minimum défini, il ne sera pas possible de démarrer la pompe et de faire le plein. Cela permet d'éviter que la pompe ne fonctionne à sec et que le système hydraulique ne se bloque.

Lorsque le niveau est inférieur au minimum défini, les cartes **MASTER** et **USER** peuvent être connectées, mais la pompe ne démarre pas!



Une fois que les cartes sont connectées, un message apparaît à l'écran et vous demande si vous voulez continuer à vous connecter:

Si vous choisissez de continuer, vous serez connecté, mais vous ne pourrez pas démarrer la pompe ou faire le plein.

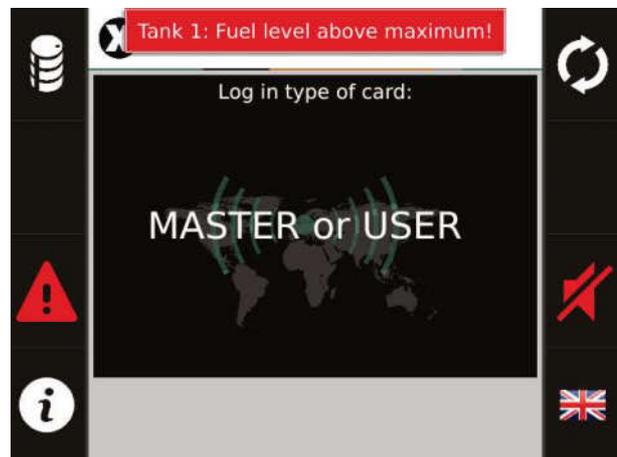


Si plusieurs sondes sont connectées à un terminal, reportez-vous à la section 8.1 Niveau minimum avec plusieurs sondes pour plus d'informations sur le niveau minimum.

6.2. Niveau maximum

Si le niveau de carburant actuel est supérieur au maximum défini, cela est indiqué par un message et un bip. Le bip peut être désactivé en appuyant sur la touche **F7**. Le message sur l'écran restera affiché jusqu'à ce que la cause de l'alarme cesse, c'est-à-dire jusqu'à ce que le niveau soit inférieur à celui défini. En appuyant sur la touche **F3**, une liste des alarmes en cours s'affiche.

Lorsque le niveau est supérieur au maximum défini, vous pouvez vous connecter avec les cartes **MASTER** et **USER** et faire le plein normalement.



6.3. Détecteur de fuites

Le terminal a la possibilité de connecter un capteur de fuite à l'une des cinq entrées. La détection de fuites par le capteur est signalée par un signal acoustique et un message sur l'écran du terminal, par exemple: «**Détecteur de fuites 1. Fuite détectée**»:

Il est possible de désactiver la signalisation sonore en appuyant sur la touche **F7**.

Le message sur l'écran restera affiché jusqu'à ce que la cause de l'alarme cesse.

En appuyant sur la touche **F3**, une liste des alarmes en cours s'affiche.



6.3. Détecteur de fuites

En outre, le système Watchman® Access affiche les événements indiquant l'apparition d'une fuite à la fois sur le panneau principal et dans les archives.

Special events		
	Date	Event
!	06.03.2018 11:04:41	Leak sensor
!	06.03.2018 10:26:47	Leak sensor

Archives															
264	06.03.2018 - 06.03.2018														
Events															
Master card log in	06.03.2018 11:03:34														
Card read	06.03.2018 11:03:34														
Fill level change	06.03.2018 11:03:34														
Admin card log out	06.03.2018 11:03:55														
Fill level change	06.03.2018 11:04:00														
Leak sensor	06.03.2018 11:04:41														
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Parameter</th> <th>Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>[FT1] Temperature [°C]</td> <td>20.99</td> </tr> <tr> <td>Fill level</td> <td>75</td> </tr> <tr> <td>LEAKAGECHN</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>LEAKAGEST</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>Tank:</td> <td>264</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td>116.3</td> </tr> </tbody> </table>		Parameter	Value	[FT1] Temperature [°C]	20.99	Fill level	75	LEAKAGECHN	0	LEAKAGEST	0	Tank:	264	Total	116.3
Parameter	Value														
[FT1] Temperature [°C]	20.99														
Fill level	75														
LEAKAGECHN	0														
LEAKAGEST	0														
Tank:	264														
Total	116.3														

7. Informations détaillées pour l'administrateur et le service

7.1. Mode service

Le mode service est disponible après un login à deux niveaux **ADMIN/MASTER** ou **ADMIN/USER**. **ADMIN** doit être connecté en premier, suivi de **MASTER** ou **USER**.

Si aucun **MASTER** ou **USER** n'est connecté dans les 30 secondes suivant la connexion de la carte **ADMIN**, l'**ADMIN** sera déconnecté.

Si aucune mesure n'est prise dans les 30 secondes suivant l'entrée en mode service, le système quittera automatiquement le mode, ce qui équivaut à déconnecter toutes les cartes enregistrées.

Exemple d'écran en mode service:



7.1. Mode service

 **F1 - Sortie du mode service**
Lorsque vous appuyez sur ce bouton, toutes les cartes actuellement connectées sont déconnectées.

 **F3 - Entrer dans le menu des paramètres**
L'entrée dans ce menu donne accès à tous les paramètres de service disponibles. L'écran affiche les informations identifiant le terminal et toutes les données de service.

 **F4 - Saisie de notes**
Description dans la section 5.7. **Saisie de notes (F4)**.

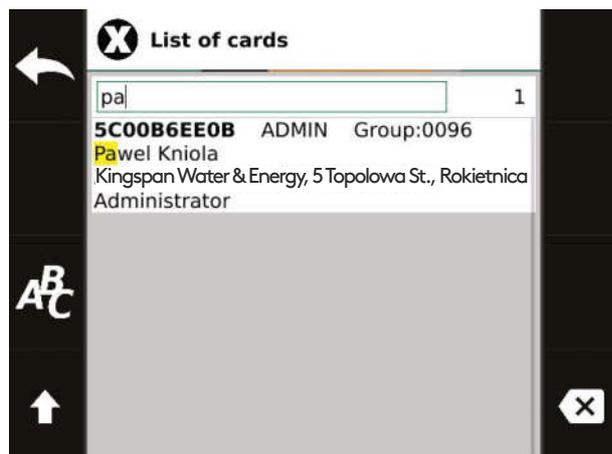
 **F5 - Liste des cartes**
Affiche la liste des cartes actuellement présentes dans la mémoire du terminal. Lorsque cette option est sélectionnée, un tableau contenant des informations détaillées sur les cartes s'affiche.
Dans le champ «**Liste de recherche**», vous pouvez entrer le mot-clé de la phrase que vous recherchez. La recherche fonctionne en temps réel.

Tous les champs sont recherchés: numéro de carte, groupe, type de carte, description, etc. Les phrases correspondantes trouvées sont mises en évidence et la liste des cartes est réduite aux cartes contenant le mot-clé trouvé.

  **F8 - Mise en marche/arrêt de la pompe**
Une pression sur la touche change le statut: **mise en marche/arrêt de la pompe**.

Il est possible de lire le numéro HEX d'une carte/badge RFID sans lecteur RFID. Pour ce faire, après avoir accédé au menu des paramètres **F3**, tenez la carte/le badge devant le terminal et lisez le numéro dans le champ "carte".

RFID reader	
Card	5C005C7D7D



7.2. Menu en mode configuration

Watchman
Access

Structure du menu en mode configuration:

 F1 - Retour à l'écran précédent

 F2 - Configuration du système

 F1 - Retour au menu précédent

 F5 - Rétablir les paramètres d'usine

 F5 - Supprimer le dernier caractère «Backspace»

 F3 - Paramètres affichés

 F1 - Retour au menu précédent

 F5 - Rétablir les paramètres d'usine

 F4 - Configuration Wi-Fi et LAN

 F1 - Retour au menu précédent

 F4 - Informations sur l'état du réseau WiFi

 F1 - Retour au menu précédent

 F5 - Sélection/modification du réseau

 F4 - Configuration LAN

 F1 - Retour au menu précédent

 F3 - Passer d'un mode de saisie de texte à l'autre: alphanumérique et numérique

 F4 - Modification de la taille des lettres

 F8 - Retour au menu précédent

 F6 - Oubliez le réseau

 F5 - Tarage de calibrage
Réinitialisation de la valeur nette actuelle

 F6 - Étalonnage du débitmètre

 F1 - Retour au menu précédent

 F4 - Assistant de détermination du coefficient du débitmètre

 F1 - Retour au menu précédent

 F2 - Modifier la quantité de carburant excédentaire dans la ligne actuelle

 F4 - Allumer/éteindre la pompe à carburant

 F5 - Réinitialisation du nombre d'impulsions dans la rangée actuelle

 F8 - Supprimer le dernier caractère «Backspace»

 F5 - Rétablir les paramètres d'usine

 F7 - Étalonnage du débitmètre

 F1 - Retour au menu précédent

 F2 - Modifier le tableau (sélection de la table des litres, modification du décalage, niveau min et max)

 F3 - Configuration des détecteurs de fuites

 F1 - Retour au menu précédent

 F5 - Rétablir les paramètres d'usine

 F4 - Signe moins

 F5 - Tableaux de conversion pour la pression en litres

7.2. Menu en mode configuration

Watchman
Access

 F1 - Retour au menu précédent

 F2 - Modifier le tableau

 F3 - Passer d'un mode de saisie de texte à l'autre: alphanumérique et numérique

 F4 - Modification de la taille des lettres

 F5 - Insertion d'un nouveau poste au-dessus du poste sélectionné

 F6 - Insertion d'un nouveau poste au-dessous du poste sélectionné

 F7 - Supprimer l'élément sélectionné

 F8 - Supprimer le dernier caractère «Backspace»

 F6 - Programmer une nouvelle sonde

 F7 - Retrait de la sonde sélectionnée du système

 F8 - Supprimer le dernier caractère «Backspace»

 F8 - Configuration de la carte SIM

 F1 - Retour au menu précédent

 F4 - Configuration APN, de l'utilisateur et de mot de passe

 F1 - Retour au menu précédent

 F3 - Passer d'un mode de saisie de texte à l'autre: alphanumérique et numérique

 F4 - Modification de la taille des lettres

 F5 - Rétablir les paramètres d'usine

 F8 - Supprimer le dernier caractère «Backspace»

 F8 - Supprimer le dernier caractère «Backspace»

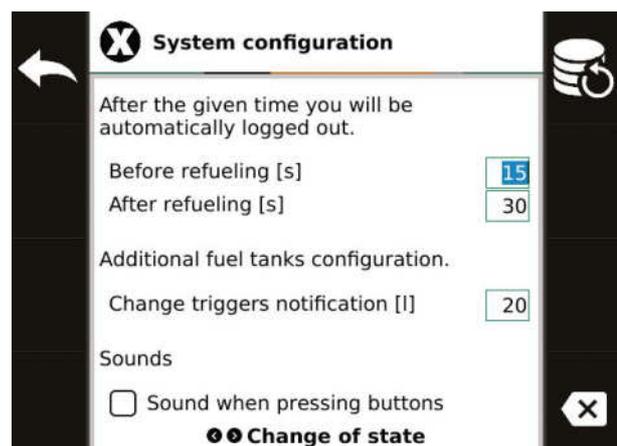
Exemple d'écran dans le menu des paramètres:



Options du menu en mode configuration:

 F1 - Sortie du mode configuration
Retour à l'écran précédent

 F2 - Configuration du système
Permet de configurer les paramètres suivants du terminal:



7.2. Menu en mode configuration

Avant de commencer à faire le plein [s]

– le temps maximum [en secondes] dont dispose l'utilisateur pour commencer le ravitaillement en carburant, compté à partir du moment où il s'est connecté avec sa carte **USER**.

Après la fin du ravitaillement en carburant [s]

– temps maximum [en secondes] d'inactivité qui peut passer du moment de la fin du ravitaillement (arrêt du flux de carburant) à la déconnexion automatique.

Modification donnant lieu à un message [I]

– changement de niveau exprimé en litres, qui générera automatiquement une note contenant des informations sur le niveau actuel. (Connecté à l'alimentation électrique, le terminal surveille en permanence le niveau de carburant et génère périodiquement des messages pour vous informer du niveau actuel).

Son lors de l'appui sur les touches

– Activation du son lorsque vous appuyez sur les touches.

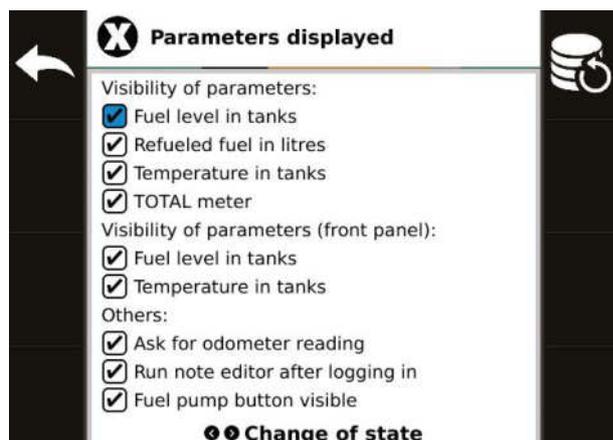
Réglage par défaut:

NO	PARAMÈTRE	VALEUR
1	Avant de commencer à faire le plein [s]	30
2	Après la fin du ravitaillement en carburant [s]	30
3	Modification donnant lieu à un message [I]	20
4	Son lors de l'appui sur les touches	non



F3 - Paramètres affichés

Vous pouvez définir ici les paramètres qui doivent être affichés sur l'écran du terminal et ceux qui ne le sont pas. Utilisez les flèches gauche/droite pour modifier le réglage.



1. Niveau de carburant du réservoir – le

programme doit-il afficher le niveau de carburant actuel du réservoir lorsque vous vous connectez aux cartes?

2. Litres ravitaillés – pendant et après le

ravitaillement, le programme doit-il afficher des informations sur le nombre de litres qui ont été ravitaillés?

3. Température du réservoir – le programme doit-il

afficher la température actuelle du réservoir lorsque vous vous connectez aux cartes?

4. Compteur TOTAL – en veille, le programme

doit-il afficher l'état actuel du compteur **TOTAL**?

5. Niveau de carburant du réservoir –

le programme doit-il afficher le niveau de carburant actuel du réservoir avant que vous vous connectiez aux cartes?

6. Température du réservoir – le programme doit-il

afficher la température actuelle du réservoir avant que vous vous connectiez aux cartes?

7. Demander l'état du compteur kilométrique

– lorsque la carte d'utilisateur est connectée, le programme doit-il afficher une question sur l'état actuel du compteur kilométrique?

8. Démarrez l'éditeur de notes après vous

être connecté – lorsque la carte **USER** est connectée, allez-vous dans l'éditeur de notes?

9. Bouton de commande de la pompe visible

– le bouton de commande de la pompe doit-il être visible après la connexion? (lorsque vous vous connectez avec la carte **ADMIN**, il est toujours visible).

Réglage par défaut:

NO	PARAMÈTRE	VALEUR
1	Niveau de carburant dans les réservoirs	oui
2	Litres ravitaillés	oui
3	Température du carburant dans les réservoirs	oui
4	Compteur TOTAL	oui
5	Niveau de carburant dans les réservoirs	oui
6	Température du carburant dans les réservoirs	oui
7	Question sur le statut de kilométrage	oui
8	Démarrez l'éditeur de notes après vous être connecté	oui
9	Bouton de commande de la pompe visible	oui

7.2. Menu en mode configuration

F4 - Configuration Wi-Fi et LAN

Sélection d'un point d'accès et configuration de la connexion à un réseau sans fil et à un réseau local.

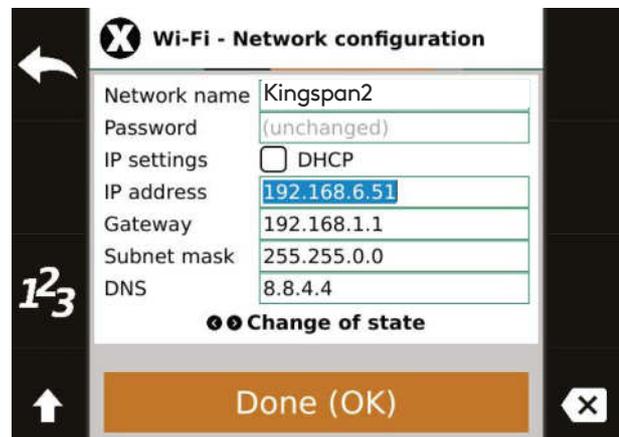
Attention ! Lorsque vous ajoutez le support de la caméra, le port LAN est utilisé pour connecter le module RZX. Il n'est alors pas possible d'utiliser cette connexion pour faire fonctionner la connexion Internet.

Configuration Wi-Fi

Dans la liste des réseaux disponibles, sélectionnez le réseau cible et entrez ensuite le mot de passe ou laissez-le vide si le réseau n'est pas sécurisé. Si le réseau cible n'est pas visible, sélectionnez «Autre» et entrez le nom manuellement.



Les paramètres réseau avancés peuvent être configurés en décochant les options DHCP.

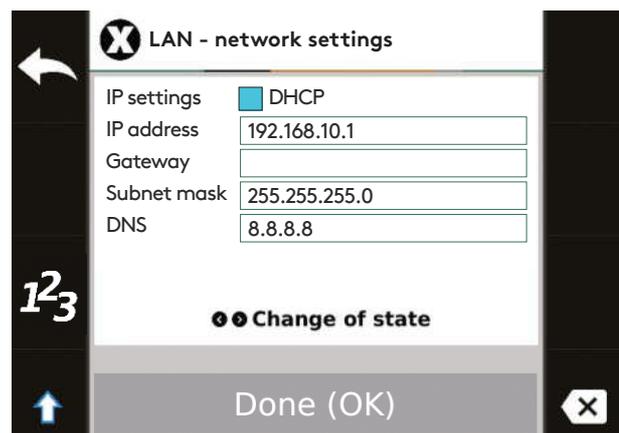


Les informations sur l'état du réseau peuvent être consultées en appuyant sur F4.



F4 - Configuration LAN

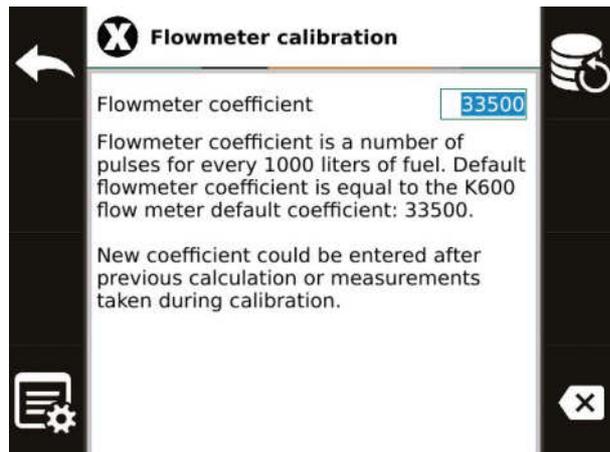
Après être entré dans les paramètres Wi-Fi et LAN (F4), sélectionnez à nouveau F4 pour entrer les paramètres de connexion LAN. Entrez ensuite dans les paramètres du réseau et acceptez les modifications.



7.2. Menu en mode configuration

F6 - Étalonnage du débitmètre

Définit le coefficient du débitmètre (nombre d'impulsions par 1000 litres de carburant).

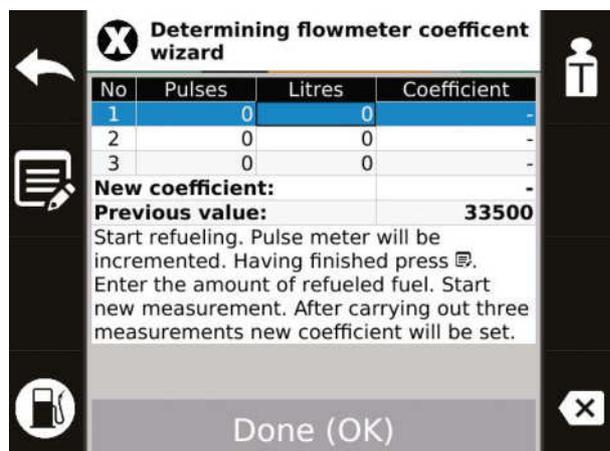


Saisissez la nouvelle valeur du coefficient dans le champ d'édition.

F4 - Assistant de détermination du coefficient du débitmètre

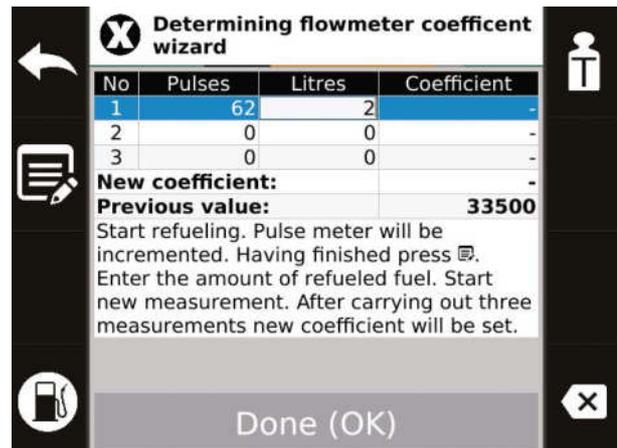
Il est possible de déterminer le coefficient lors de l'étalonnage avec un flacon.

Avant de commencer la mesure, tarer les impulsions en appuyant sur F5 - dans la colonne «Impulsions» doit être 0!



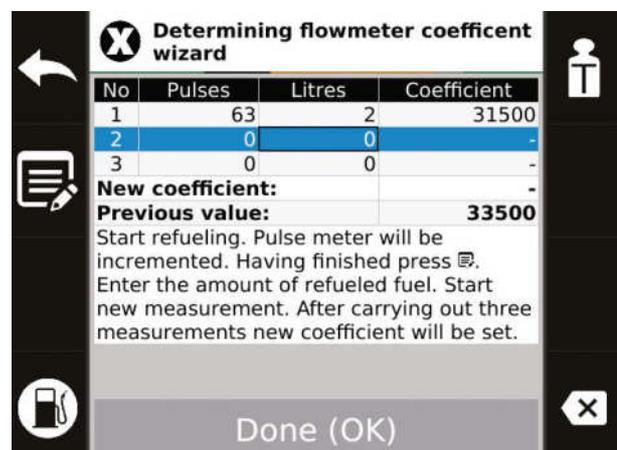
La ligne correspondant à la mesure actuelle est mise en évidence. Au fur et à mesure que le carburant est versé dans le flacon, le terminal compte les impulsions et les affiche dans la colonne «Impulsions».

Lorsque vous avez fini de verser le carburant dans le flacon, appuyez sur F2 et entrez le nombre de litres qui ont été versés dans le flacon:



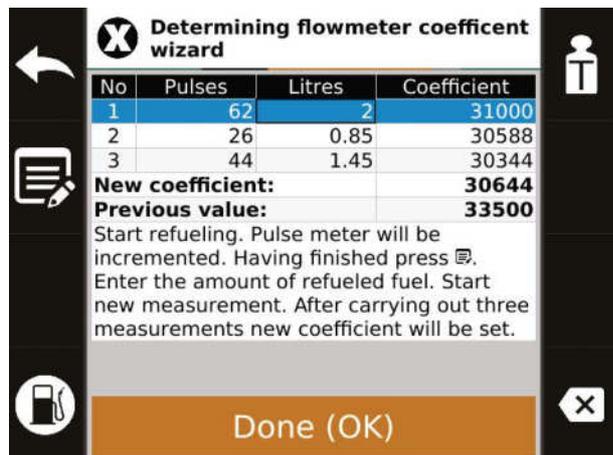
La valeur saisie sera inscrite dans la colonne «Litres», et lorsqu'elle sera confirmée, la valeur du facteur sera automatiquement calculée et apparaîtra dans la colonne «Facteur».

La dernière ligne du tableau indique la valeur proposée du nouveau coefficient calculé comme la moyenne arithmétique des mesures effectuées. Appuyez sur la flèche vers le bas pour passer à la mesure suivante. Vous pouvez toujours revenir à la ligne précédente avec la flèche vers le haut et corriger la mesure.



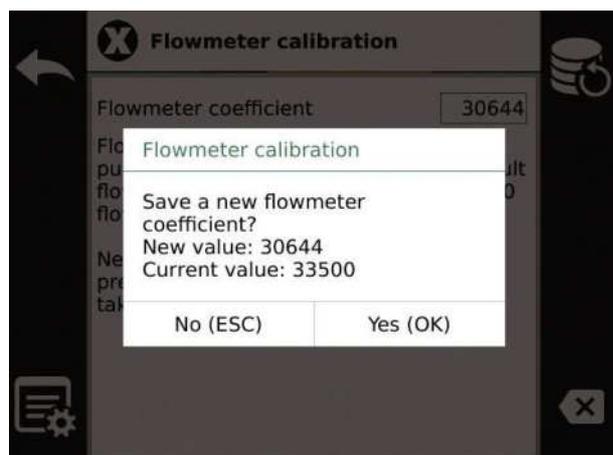
7.2. Menu en mode configuration

Après 3 mesures, le tableau pourrait ressembler à ceci:



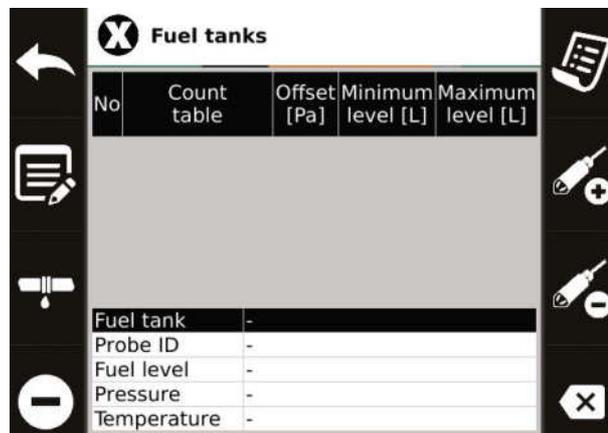
Si vous voulez sauvegarder la valeur calculée du nouveau coefficient, appuyez sur **OK**, si vous ne voulez pas sauvegarder la valeur calculée, appuyez sur **ESC** ou **F1**.

Pour enregistrer les modifications, quittez le menu d'étalonnage du débitmètre avec le bouton **ESC** ou **F1** et confirmez le souhait de modifier le coefficient du débitmètre avec le bouton **OK**.



F7 - Réservoirs de carburant.

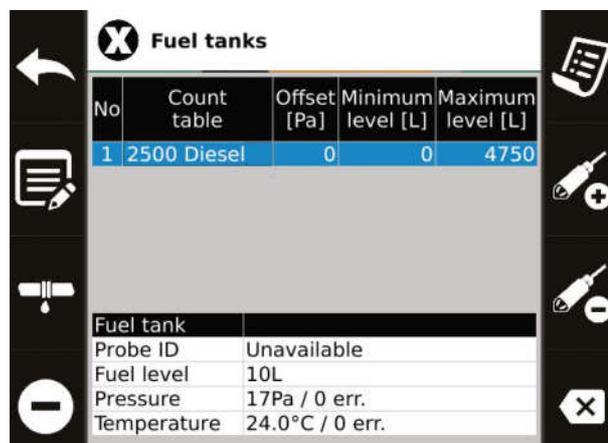
Configuration des sondes de niveau de carburant et des réservoirs de carburant
l'icône de configuration des sondes de niveau de carburant.



Aucune sonde de niveau de carburant ne sera visible lors du premier démarrage. Il convient de les programmer en premier lieu. Pour programmer la sonde, il faut la connecter au terminal.

Attention! Une seule sonde peut être connectée pendant le paramétrage, les autres doivent être déconnectées. Assurez-vous que la sonde se trouve (ou que toutes les sondes se trouvent) au fond du réservoir: couchée ou en contact avec le fond!

Appuyez ensuite sur **F6** et confirmez en appuyant sur **OK**. Le terminal tentera de s'adresser à la nouvelle sonde. Lorsque l'opération réussit, une nouvelle ligne est ajoutée au tableau.



7.2. Menu en mode configuration

Les valeurs de réglage de la sonde de carburant et du réservoir dans le tableau peuvent être éditées. L'édition se fait en appuyant sur la touche **F2**.

Tableau de conversion – pour que le niveau soit lu correctement, il faut choisir le tableau de conversion approprié de la pression en litres:



Après avoir appuyé sur la touche **F2**, c'est-à-dire le mode d'édition des champs, avec les flèches haut/bas, vous sélectionnez l'option appropriée en fonction de la capacité du réservoir (des tableaux standard sont saisis pour les réservoirs sélectionnés) et du carburant qui y est stocké (diesel ou ad-blue).

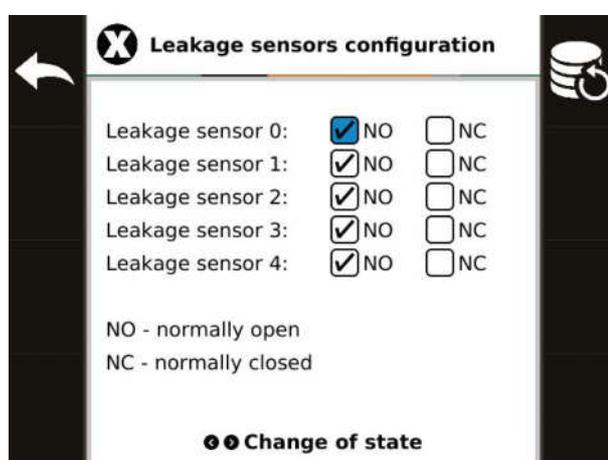
Une autre option est l'approximation linéaire, qui fonctionne mieux pour les réservoirs cylindriques idéaux.

Décalage (Offset) – parfois une sonde qui n'est pas immergée peut indiquer certaines valeurs. Pour tenir compte de cela et pour augmenter la précision de la lecture du niveau, la lecture de la sonde peut être stockée à l'état libre. Réécrivez manuellement la valeur du champ Pression dans le champ Décalage lorsque la sonde n'est pas immergée. Le signe moins est disponible sous le bouton **F4**.

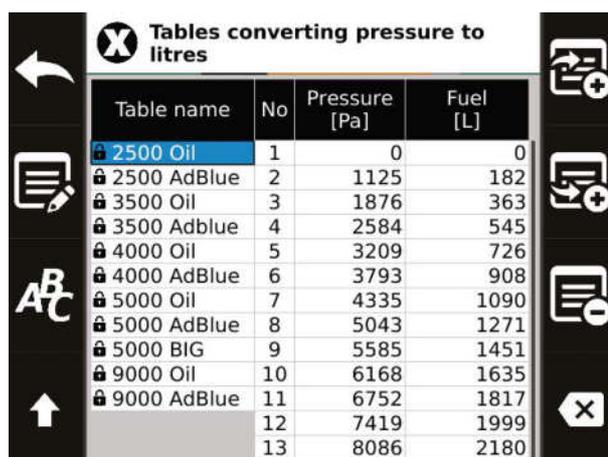
Niveau minimum – il s'agit de la valeur minimale du carburant dans le réservoir. Si le niveau de carburant descend en dessous de cette valeur,

la pompe à carburant s'arrête et ne peut pas être mise en marche tant que le carburant dans le réservoir n'est pas rempli.

Niveau maximum – c'est la valeur au-dessus de laquelle le terminal signalera le dépassement d'une valeur définie par un message et un signal sonore.



F3 - Configuration du capteur de fuite
Définit si le capteur est normalement ouvert ou normalement fermé.



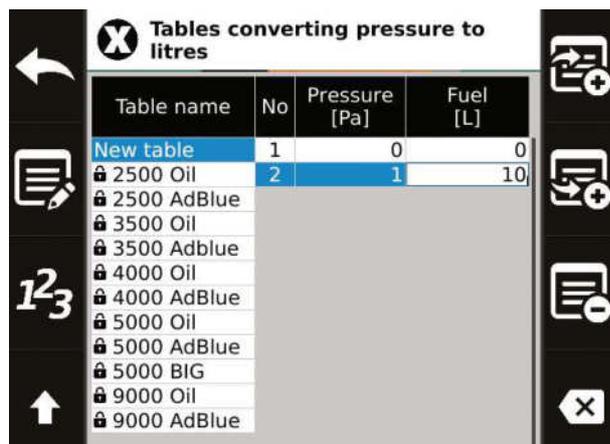
F5 - Tableaux de conversion pour la pression en litres
Révision et édition des tableaux de conversion de la pression au litre.

Les tableaux de conversion standard ne peuvent pas être éditées. Elles sont marquées du symbole .

7.2. Menu en mode configuration

Watchman
Access

Il est possible de définir votre propre tableau de conversion de la pression en litres. Pour ce faire, ajoutez un nouveau tableau en appuyant sur **F5** ou **F6**. Son nom et sa valeur peuvent être modifiés à l'aide de la touche **F2**.



F8 - Configuration de la carte SIM

Si vous changez de carte SIM, vous devrez entrer le code PIN de la carte (s'il y en a un).



Après avoir saisi le code PIN, la configuration des paramètres de transmission via le réseau GSM de l'opérateur est disponible sous la touche **F4**. Le réglage des paramètres APN corrects, du login et du mot de passe d'un réseau GSM donné est nécessaire pour la transmission des données au système.



Pour quitter un menu de configuration, appuyez sur **ESC** ou **F1**.

Si des modifications ont été apportées, un message vous demandant de sauvegarder sera affiché. Si vous souhaitez que les modifications soient acceptées et conservées en mémoire, appuyez sur **OK**.

Si vous ne voulez pas enregistrer vos changements, appuyez sur **ESC**. Vous quitterez le menu et reviendrez aux réglages précédents.

8. Prise en charge des sondes à niveaux multiples sur un seul terminal

Watchman
Access

En standard, le terminal de carburant fonctionne avec une sonde de niveau. Il est possible de connecter plusieurs sondes au terminal de carburant Watchman® Access. L'activation de cette fonctionnalité supplémentaire nécessite un adressage approprié de toutes les sondes

ainsi qu'une adaptation et une configuration supplémentaire du terminal.

Ce service est effectué en informant le service de Kingspan Water & Energy que vous souhaitez étendre la fonctionnalité en manipulant des sondes supplémentaires.

8.1. Niveau minimum avec plusieurs sondes

Si une sonde indique un niveau inférieur au minimum, un message à cet effet est affiché à l'écran. Niveau de carburant du réservoir et le numéro du réservoir sont rouges. Le ravitaillement en carburant sera interrompu si le niveau tombe en dessous du minimum sur l'une des sondes.

Il est possible de faire le plein malgré le message, mais l'exploitant du réservoir doit s'assurer que le carburant sera prélevé dans le réservoir dont le niveau est supérieur au niveau minimum.

9. Étalonnage du débitmètre



Un flacon de calibrage est nécessaire pour le calibrage, permettant de déterminer avec précision la quantité de carburant ravitaillé!

Le facteur d'étalonnage peut être déterminé automatiquement lors de l'étalonnage ou il peut être calculé manuellement.

9. Étalonnage du débitmètre

Watchman
Access

Calibrage avec autodétermination du coefficient:

1. Pour commencer, connectez-vous à la carte **ADMIN** et à toute autre carte (**MASTER** ou **USER**).
2. Entrez dans la fenêtre des paramètres (appuyez sur **F3**).
3. Remplissez le flacon de calibrage à la capacité indiquée et notez cette valeur.
4. Notez le nombre d'impulsions (imp.) de la ligne **Net** du tableau des **débitmètres**.
5. Tarez le terminal (appuyez sur **F5**).
6. Videz le flacon de calibrage.
7. Répétez les étapes 3 à 6 au moins trois fois, en remplissant le flacon toujours au même niveau.
8. Si vous constatez des différences dans les relevés entre le flacon et le terminal, déterminez un nouveau facteur.

Voici un exemple de calcul:

Lp.	A / litres flacon	B / Imp. net	C / calculs
1	19,98	692	34634
2	20,05	694	34613
3	20,01	693	34632

Dans la colonne de calcul, inscrivez la valeur calculée pour chaque ligne séparément, selon la formule:

$$\text{Calculs (C)} = \left(\frac{\text{Imp.net (B)}}{\text{litres flacon (A)}} \right) \times 1000$$

Calculez ensuite la moyenne des valeurs calculées dans la colonne **C**. Cette moyenne est la nouvelle valeur du facteur d'étalonnage.

Pour l'exemple ci-dessus:

$$\begin{aligned} \text{Coefficient de calibrage} &= \frac{C_1+C_2+C_3}{3} = \frac{34634+34613+34632}{3} \\ &= 34626 \end{aligned}$$

La nouvelle valeur du coefficient dans ce cas est de 34626.

9. Après avoir déterminé la nouvelle valeur du coefficient, sélectionnez l'option **Étalonnage du débitmètre (F6)**, puis entrez la nouvelle valeur dans le terminal (après avoir entré la bonne valeur, confirmez-la comme décrit à l'écran).
10. Pour vérifier l'exactitude de l'étalonnage, connectez-vous à nouveau au terminal, remplissez le flacon d'étalonnage et assurez-vous que les lectures du terminal sont correctes. S'il y a des divergences, répétez l'étalonnage depuis le début.

Calibrage avec détermination automatique du coefficient:

1. Pour commencer, connectez-vous à la carte **ADMIN** et à toute autre carte (**MASTER** ou **USER**).
2. Entrez dans le menu Paramètres (**F3**).
3. Entrez dans le menu d'étalonnage du débitmètre (**F6**).
4. Entrez dans le menu de l'assistant de détermination du facteur de débit (**F4**).
5. Tarez les impulsions (**F5**).
6. Remplissez le flacon de calibrage à la capacité indiquée et notez cette valeur.
7. Entrez les **«litres»** du flacon dans le tableau du terminal (**F2**).
8. Passez à la mesure suivante avec la flèche vers le bas.
9. Répétez les étapes **5 à 8** jusqu'à ce que 3 mesures soient effectuées et que la dernière ligne du tableau **«Nouveau facteur»** soit déterminée.

9. Étalonnage du débitmètre

Watchman
Access

-
10. Décidez si la valeur déterminée du nouveau coefficient doit être sauvegardée (OK) ou non (ESC ou F1).
 11. Sortez dans la fenêtre du menu Paramètres (ESC ou F1).
 12. Décidez si vous souhaitez enregistrer la nouvelle valeur du coefficient comme le coefficient actuel utilisé pour les conversions (OK) ou laisser le coefficient actuel inchangé (ESC).
 13. À ce stade, l'étalonnage est terminé et vous pouvez vous déconnecter du terminal.
 14. Pour vérifier l'exactitude de l'étalonnage, connectez-vous à nouveau au terminal, remplissez le flacon d'étalonnage et assurez-vous que les lectures du terminal sont correctes. S'il y a des divergences, répétez l'étalonnage depuis le début.

10. Conditions de garantie

-
1. Kingspan Water & Energy sp. z o. o. ayant son siège social à Rokietnica, ul. Topolowej 5, en Pologne, inscrite au registre des entrepreneurs du registre national tenu par le tribunal d'arrondissement de Poznań Nowe Miasto et Wilda à Poznań (Sąd Rejonowy Poznań Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu), 9e Chambre commercial sous le numéro d'enregistrement KRS 0000032871, NIP (numéro d'identification fiscale) 779 20 57 260 (ci-après dénommé le Garant) fournit une garantie pour le terminal de carburant dans la mesure et selon les conditions prévues dans les présentes Conditions de garantie.
 2. Le Garant garantit le bon fonctionnement du terminal à carburant produit par le Garant (dispositif), utilisé conformément à l'objet et aux règles de fonctionnement spécifiés dans le manuel. Ainsi, le Garant s'engage à éliminer gratuitement les défauts physiques résultant de causes inhérentes au dispositif, qui seront découverts et signalés avant la période de garantie, sous réserve des autres dispositions des présentes Conditions de garantie.
 3. La garantie est accordée pour une période de 24 mois à compter de la date de vente, mais pas plus de 36 mois à compter de la date de production (la date de production résulte du numéro de série de l'appareil). La date de vente du matériel couvert par la garantie est la date de réception technique du matériel installé confirmée par un protocole de montage ou par un protocole de remise, et en l'absence de tels protocoles et dans l'impossibilité de déterminer la date de montage ou de remise du matériel, la date de vente est la date résultant de la facture documentant la vente du matériel.
 4. La garantie est valable sur le territoire de l'Union européenne.
 5. L'acheteur qui a acheté l'appareil auprès du Garant a droit à la garantie.
 6. L'ayant droit à la garantie est tenu d'informer le Garant du dysfonctionnement/défaut de l'appareil immédiatement, mais au plus tard dans les 7 jours suivant sa survenance sous peine de perdre les droits à la garantie. La notification doit être faite avant la fin de la période de garantie.

10. Conditions de garantie

Watchman
Access

7. Afin d'exercer les droits au titre de la garantie, l'acheteur doit immédiatement informer le Garant d'une éventuelle défaillance/erreur du dispositif, en utilisant le système XSS. Les autres canaux de notification ne peuvent être utilisés que si le XSS n'est pas disponible. L'exécution du service de garantie commence au moment de la soumission d'une demande de service correcte par le biais des canaux de demande disponibles. Un rapport correct est un rapport contenant les données nécessaires à l'identification de l'appareil, telles que : le numéro d'identification, le numéro de série et une description de la panne / du défaut constaté et de l'entité utilisant l'appareil.

Contact:

E: sensoreu@kingspan.com

Tél. : +48 61 814 44 00 les jours ouvrés (lundi - vendredi) 8H00 - 16H00

8. Pour que le Garant puisse effectuer les services de garantie, l'appareil doit être envoyé au bureau du Garant, où la personne autorisée est tenue de le débrancher au préalable par un installateur qualifié, conformément aux normes applicables.
9. En cas de défaut physique de l'appareil couvert par la garantie et s'il est dûment notifié avant l'expiration de la garantie, le Garant réparera l'appareil gratuitement. Si le défaut ne peut être réparé, ou si les coûts de réparation sont disproportionnés par rapport à la valeur de l'appareil, le Garant, à sa discrétion, remplacera l'appareil ou remboursera tout ou partie du prix de l'appareil.
10. Le Garant s'acquittera de ses obligations dans un délai de 14 jours, et lorsque la défaillance/le défaut nécessite un contact physique avec le dispositif, ce délai court à partir de la date de livraison au lieu spécifié au paragraphe 8. 8. Dans des cas justifiés, le délai de réparation peut être porté à 30 jours s'il est nécessaire de se procurer des éléments ou des pièces de rechange auprès d'un fournisseur externe ou si la réparation est particulièrement compliquée.
11. En cas d'absence de motifs pour examiner la demande formulée par l'ayant droit, le Garant en informe l'ayant droit.
12. La garantie ne couvre pas les réclamations en raison de paramètres techniques de l'appareil, à condition qu'ils soient conformes aux paramètres spécifiés par le Garant.
13. La garantie ne couvre pas les équipements supplémentaires fonctionnant avec le terminal de carburant.
14. La garantie ne couvre que les défauts physiques inhérents à l'appareil, en particulier, elle ne couvre pas les dommages causés par la faute et l'ignorance de l'utilisateur, tant intentionnels qu'involontaires, notamment :
 - a) les défauts causés par une utilisation de l'équipement contraire à sa destination ou aux instructions d'utilisation, y compris les défauts causés par un mauvais stockage, une installation contraire aux règles en vigueur, y compris celles découlant de la loi, l'absence de contrôle, un mauvais entretien;
 - b) les défauts résultant de dommages mécaniques, chimiques, thermiques et causés par des forces extérieures (foudre, pics de tension), y compris la connexion à un système électrique défaillant.

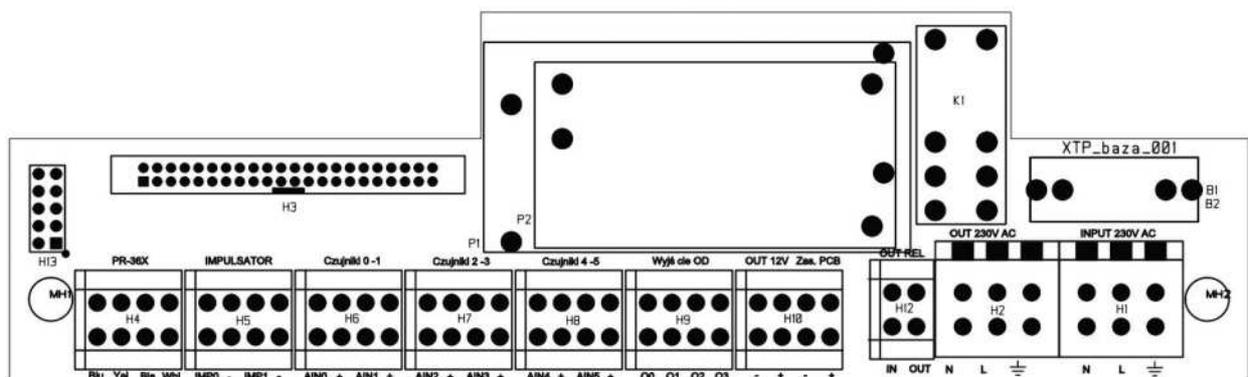
10. Conditions de garantie

Watchman
Access

15. Sont exclus de la garantie les défauts causés par la force majeure, les cas fortuits (par exemple, inondation, incendie, infiltration de saleté ou de corps étrangers dans l'équipement, dommages mécaniques).
16. La garantie expire en cas de tentatives de réparation de l'appareil par des personnes non autorisées par le garant, d'adaptations, de modifications, de bris de sceaux ou d'autres protections de l'appareil ou de ses parties et d'autres interventions non autorisées sur l'appareil qui ne sont pas conformes au manuel d'utilisation.
17. Le client supporte le coût de la réparation ou du remplacement des composants endommagés, si le manque de bon fonctionnement de l'appareil n'était pas dû à des raisons inhérentes à l'appareil, conformément aux listes de prix applicables chez le Garant.
18. Les obligations du Garant au titre de la présente garantie sont limitées exclusivement aux services décrits dans les sections. 2 et 9 des présentes Conditions de garantie.
19. En cas de litige, les règles générales de l'article 6 du Code civil polonais s'appliquent à la charge de la preuve.

11. Schéma électrique des branchements

Carte de jonction XTP_base_001



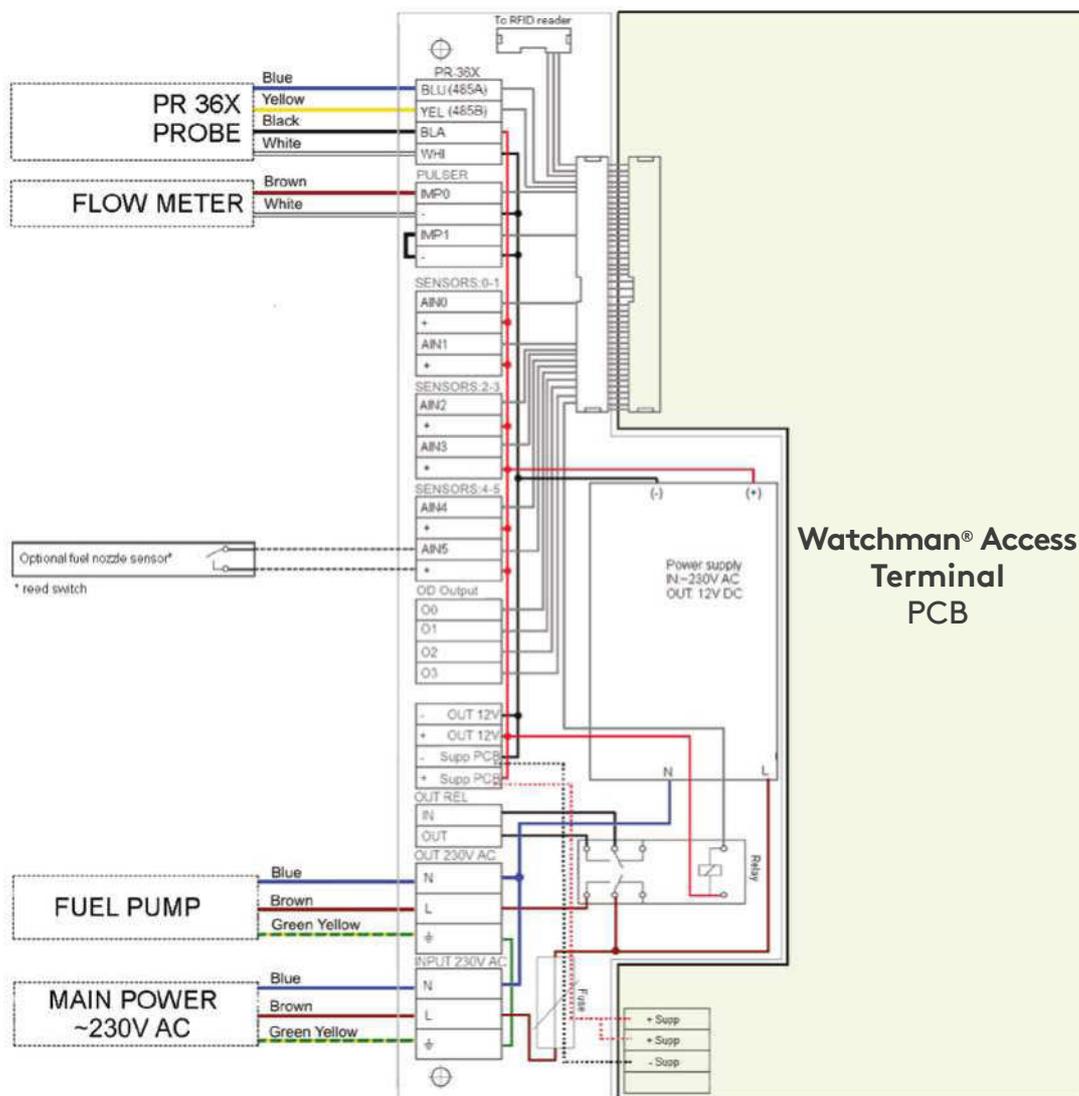
11. Schéma électrique des branchements

Watchman
Access

1. Version standard du système:

- a) Alimentation électrique principale (réseau)
- b) Sonde numérique PR36X
- c) Pompe à carburant
- d) Débitmètre (pulseur)

Schéma



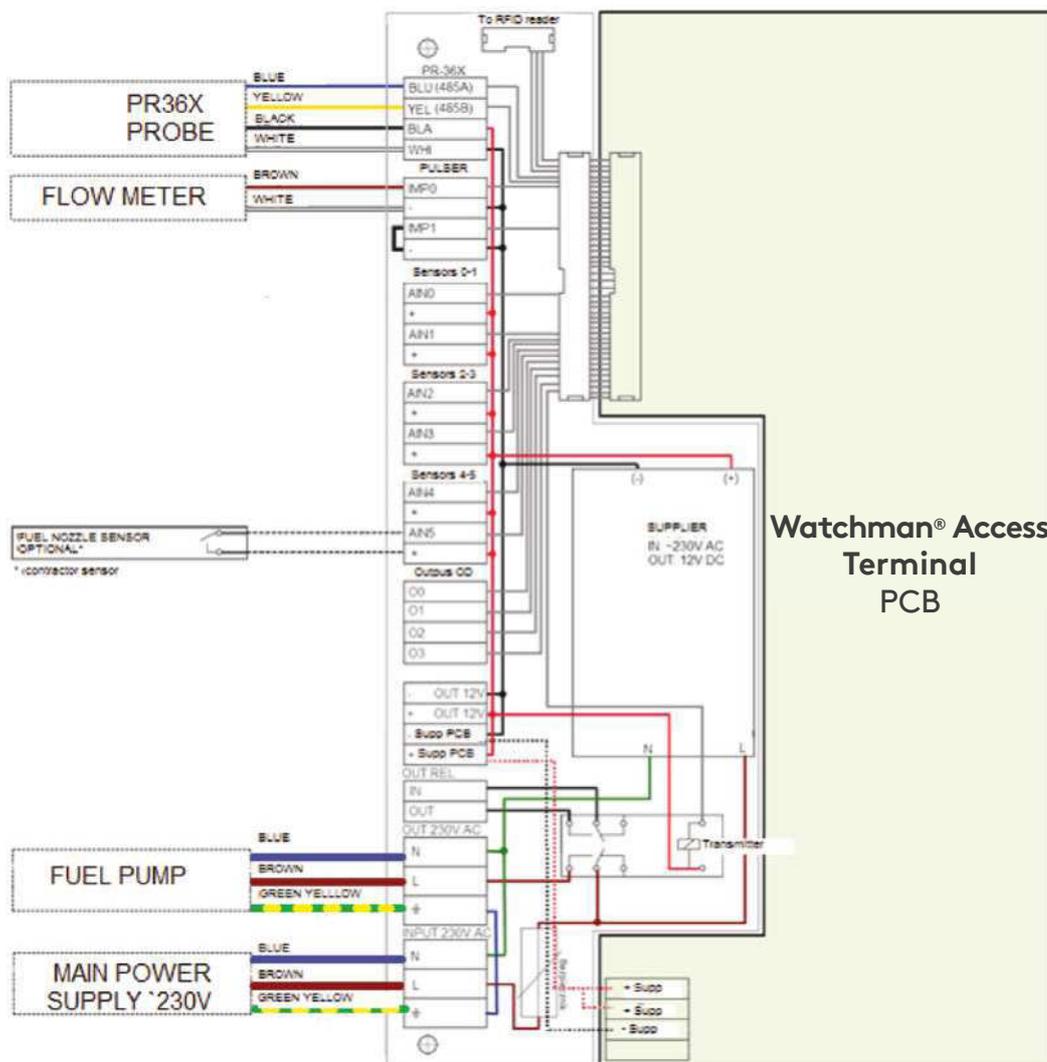
11. Schéma électrique des branchements

Watchman
Access

2. Version standard avec capteur de soulèvement de la buse:

- a) Alimentation électrique principale (réseau)
- b) Sonde numérique PR36X
- c) Pompe à carburant
- d) Débitmètre (pulseur)
- e) Capteur de l'ascenseur de remplissage (capteur: court-circuit/court-circuit)

Schéma



12. Installation et mise en service

- liste des actions

Watchman
Access

Installation		
No.	Action	Statut
1	Montage du terminal	
2	Connexion de la sonde PR36X	
3	Assurez-vous que la sonde se trouve au fond du réservoir (couchée sur le fond ou en contact avec le fond)	
4	Raccordement d'un débitmètre	
5	Raccordement de la pompe à carburant	
6	Connexion de l'antenne GPS	
7	Connexion de l'antenne GSM	
8	Retrait du film de protection	
Mise en service		
1	Connexion des cartes	
2	Activation/désactivation de l'alimentation de la pompe via le terminal	
3	Lecture GPS	
4	Statut du modem	
5	Indications du débitmètre	
6	Configuration de la sonde de niveau	
7	Lecture de la sonde PR36X	
8	Configuration supplémentaire (niveau minimum, temps d'inactivité autorisés, paramètres affichés)	

Contact

Pour plus d'informations sur les produits et services de Kingspan Water & Energy dans plus de 40 pays, veuillez consulter le site kingspanwaterandenergy.com.
Pour obtenir des informations en langue locale sur les produits Smart Monitoring, veuillez nous contacter:

Grande-Bretagne

E: sensor@kingspan.com
Tél.: +44 (0) 28 3836 4444

Irlande

E: sensor@kingspan.com
Tél.: +353 42 969 0022

Pays-Bas

E: info@kingspan-env.nl
Tél.: +31 344 760050

Suède

E: sensoreu@kingspan.com
Tél.: +48 61 660 94 46

Pologne

E: sensoreu@kingspan.com
Tél.: +48 61 814 44 00

Nouvelle-Zélande

E: tankinfo@kingspan.co.nz
Tél.: +44 (0) 28 3836 4444

Amérique du Nord

E: TalkToUs@kingspan.com

France

E: cuve@kingspan.fr
Tél.: +33 9 75 18 76 49

Belgique

E: info@kingspan-env.be
Tél.: +32 51 48 51 42

Allemagne

E: tank@kingspan.de
Tél.: +49 6102 3686700

République tchèque

E: sensoreu@kingspan.com
Tél.: +420 725 114 555

Finlande

E: sensoreu@kingspan.com
Tél.: +48 61 660 94 46

Norvège

E: sensoreu@kingspan.com
Tél.: +48 61 660 94 46

Danemark

E: sensoreu@kingspan.com
Tél.: +48 61 660 94 46

Moyen-Orient

E: tankinfo@kingspan.me
Tél.: +44 (0) 28 3836 4444

Siège social de l'entreprise

180 Gilford Road
Portadown
Co. Armagh
BT63 5LF Grande-Bretagne
Tél.: +44 (0) 28 3836 4444

Succursale en Europe

ul. Topolowa 5
62-090 Rokietnica
Pologne
Tél.: +48 61 814 44 00



**ENREGISTREZ VOTRE
PRODUIT**

Le présent mode d'emploi contient des recommandations et des avertissements importants. Veuillez le lire attentivement et respecter ses dispositions.

Le mode d'emploi est un document accessoire qui n'est pas un texte réglementaire. L'application des recommandations du mode d'emploi ne dispense pas l'utilisateur de son obligation de respecter les dispositions de la fiche des données de sécurité, réglementation locale en matière de sécurité au travail, de protection contre l'incendie et de protection de l'environnement et notamment des dispositions de l'accord ADR relatif au transport des marchandises dangereuses.

Le fabricant ne saurait être tenu responsable des pertes ou des dommages causés par une exploitation incorrecte du produit ou par le non-respect de la réglementation en vigueur.

IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Le fabricant a pris soin pour vous fournir des informations précises dans ce document. Le fabricant se réserve le droit de pouvoir modifier à tout moment les paramètres des produits décrits ou présentés. Tous droits réservés.